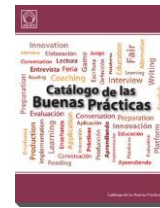




Catálogo de las Buenas Prácticas



Estrategia de instrucción por procesamiento para el aprendizaje de una segunda lengua Inglés 3

Virginia de los Ángeles Chávez Martínez
Ana María Enríquez Escalona
Universidad Autónoma del Estado de México
vikychavez62@hotmail.com

Resumen

La estrategia de instrucción por procesamiento (*Processing instruction*) es un tipo de instrucción gramatical que al presentar a los alumnos un nuevo lenguaje, busca afectar las formas en que ellos atienden los datos de entrada (*input data* así como los procesos para su asimilación (*intake*) se les deja en un “período silente”, con la finalidad de que, a través de la interacción de la memoria corta y larga, se dé oportunidad a que produzca la adquisición del lenguaje o *Intake*, y la posterior producción del lenguaje (*output*), como propone Van Patten (2003). En la etapa de producción del nuevo lenguaje, los alumnos serán auxiliados por redes semánticas Ausubel (citado en Díaz Barriga y Hernández, 2002) que los guiarán en su producción. Los alumnos obtuvieron en general un promedio de 8.76; de aprovechamiento. La estrategia propuesta propició la adquisición de una Segunda Lengua y demostró el desarrollo de la competencia comunicativa.

Palabras clave: *input*, *intake*, periodo silente, competencia comunicativa.

Abstract

Processing instruction strategy presents students with a new language to learn. It seeks to affect the ways in which they attend the input data as well as the assimilation processes, called intake. Afterwards a silent period is presented. The purpose is that, through the interaction of the short and long term-memory, could be an opportunity to produce the acquisition of the language or Intake, and the subsequent production of the language (output), as it was proposed by Van Patten (2003). In the stage of production of the new language, students will be assisted by semantic networks Ausubel (cited by Díaz Barriga and Hernández, 2002), that will guide their production. The students get 8.76 in their test; the proposed strategy helps the acquisition of a Second Language and demonstrates the development of communicative competence.

Key words: input, intake, silent period, communicative competence.

Características generales de la Buena Práctica (BP)

Está diseñada para un tipo de curso curricular de modalidad presencial, el objetivo que persigue el curso es cuatro habilidades y el nivel de dominio de la lengua al inicio del curso es A2 de acuerdo con el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER).

Contexto

1. **Nombre del curso:** Inglés 3
2. **Tipo de curso:** Curricular
3. **Modalidad del curso:** presencial
4. **Objetivo persigue el curso:** 4 habilidades (Desarrollo de: comprensión auditiva, comprensión de lectura, producción oral y escrita).
5. **Duración en horas:** 61-80
6. **Distribución del tiempo:** 2 sesiones de 2 horas y una sesión de una hora que suman 5 horas por semana
7. **Nivel de dominio de la lengua al inicio del curso:** A2

Contexto de la práctica

Número promedio de alumnos: Más de 41

Habilidad(es) comunicativa(s), académicas o digitales a las que responde su BP: escritura, lectura, expresión oral, interacción oral y comprensión auditiva.

Necesidades, dificultades y/o particularidades académicas que lo llevaron a decidir que era conveniente implementar la intervención didáctica: A pesar de los esfuerzos realizados en la UAEMéx para la enseñanza y aprendizaje de una segunda lengua, se reportan bajos niveles de aprovechamiento en los alumnos de Nivel Medio Superior, ya que al realizar exámenes diagnósticos al ingresar al Nivel Superior se ha observado que de cada 100 alumnos que llegan a la facultad solamente quince pueden cursar los niveles subsiguientes. En la práctica diaria áulica se observa que las estrategias pedagógicas que se emplean no son las más adecuadas derivando en la situación del bajo rendimiento que prevalece en el aprendizaje del idioma Inglés

Factores afectivos que incidieron en el diseño/implementación de la BP: ansiedad, motivación, actitudes, creencias y estilos de aprendizaje.

Objetivos: Por medio de la estrategia de instrucción por procesamiento el alumno(a) del Nivel Medio Superior del plantel Ignacio Ramírez Calzada, de la UAEMéx, será capaz de comunicarse de manera oral y escrita a nivel básico en el idioma inglés para intercambiar información relevante con sus pares y en otros entornos donde se vea expuesto.

Descripción de la BP

Procedimiento

Al final del presente módulo se espera que el estudiante:

- Exprese de manera oral y escrita intenciones y planes futuros
- Intercambie información relativa a planes y proyectos a futuro

Sesión 1

Objetivo general de la sesión. El alumno será presentado(a) a la nueva estructura “going to” en el contexto de planes futuros para que asocie forma y función.

Actividad 1 de inicio

Ilustración 1 sesión 1 Actividad de inicio

The worksheet is titled "What are you going to do when you finish your studies?" in red. Below the title, it says "Read the sentences and mark with a tick the activities you are going to do". There are eight numbered questions, each with a checkbox to its left. To the right of the questions are several small images illustrating different activities: a group of people on a hike, a person on a boat, a person on a beach, a person on a boat, a person on a boat, a person on a boat, a person on a boat, and a person on a boat.

Number	Question	Image
1	Are you going to go on vacation?	Group of people on a hike
2	Are you going to travel around the world?	Person on a boat
3	Are you going to move to another City?	Person on a beach
4	Are you going to study in another City?	Person on a boat
5	Are you going to study in another country?	Person on a boat
6	Are you going to work?	Person on a boat
7	Are you going to look for a better job?	Person on a boat
8	Are you going to paint and clean your place?	Person on a boat

Fuente: elaboración propia 2008

Objetivo específico. El alumno identificará la nueva estructura *going to* y partes complementarias para expresar planes futuros, en una actividad donde relaciona forma y función.

Características que debe de tener el material instruccional:

- Input* significativo. - Qué este contextualizado o comuniquen acciones de interés para el alumno.
- Input* simplificado. - Lenguaje articulado para que esté a nivel del alumno.
- Input* comprensivo. - Qué sea entendible para el alumno.

Subestrategia de aprendizaje cognitiva. Crear estructuras para el *input* y *output*. Por medio de asociación de enunciados con la imagen que representa la acción.

Actividad. Se le plantea al alumno la situación de interés donde pueda relacionar la nueva estructura a aprender *going to*, en este caso, el tema es: Planes para cuando termine sus estudios. Se presentan una serie de preguntas y se le pide que seleccione las actividades que hará, escogiendo la respuesta en la casilla marcada. Al llevar a cabo esta actividad, el alumno está relacionando forma y función del nuevo lenguaje a aprender, donde se manifiesta que hay un *input* significativo, puesto que es de interés afectivo para él y se simplifica para que lo entienda.

No hay evaluación, el alumno solo identifica el nuevo lenguaje.

Respuesta con alternativas

Si –No

Dada una serie de proposiciones, el alumno expresa su juicio sobre ellas al elegir una entre dos alternativas

Actividad 1 de desarrollo


Ilustración 2 sesión 1 Actividad 1 de desarrollo

Virginia de los Angeles Chavez Martínez

Write the sentence under the right picture:


1 He is going to eat an apple	2 She is going to win the race	Escribalos en caso de haberlos borrado accidentalmente	
3 She is going to drink water	4 He is going to send an e-mail	She is going to win the race	He is going to eat an apple
5 They are going to play basketball	6 It is going to rain	He is going to send an e-mail	She is going to drink water
7 She is going to travel	8 It is going to fly	It is going to rain	They are going to play basketball
9 They are going to play football	10 He is going to type a letter	It is going to fly	She is going to travel
		He is going to type a letter	They are going to play football

utilice el ratón y púselo sobre la frase y utilice de la barra principal Edición - Copiar
utilice el ratón y púselo sobre la frase y utilice de la barra principal Edición - Pegar en los cuadros verdes de la a hasta la...j




Favor llenar

a




Favor llenar

b




Favor llenar

c




Favor llenar

d




Favor llenar

e




Favor llenar

f




Favor llenar

g




Favor llenar

h



Favor llenar

i



Favor llenar

j

Fuente: elaboración propia 2008

Objetivo específico. El alumno asociará forma y función y apreciará las diferentes características del nuevo lenguaje a aprender.

Características que debe tener el material instruccional:

- a) *Input* simplificado.
- b) *Input* comprensivo.
- c) *Input* suficiente.

Subestrategia cognitiva. El alumno reconoce fórmulas y patrones a fin de crear una construcción mental adecuada de la nueva estructura *going to* para expresar planes futuros.

Actividad. Al alumno se le presenta una serie de enunciados que expresa lo que van a hacer varios personajes ubicados en viñetas (imágenes) en un futuro inmediato y, el alumno tiene que relacionar el enunciado correcto con la imagen, de esta forma se presenta la nueva estructura *going to* mediante conjugaciones de las distintas personas del singular y plural, permitiendo que el alumno aprecie las características de esta estructura.

Evaluación continua

Identificación con gráficas

Se le presenta al alumno una gráfica, dibujo mapa o tabla. El alumno deberá identificar lo señalado y escribirlo en el espacio para la respuesta

Actividad 2 de desarrollo

Virginia de los Angeles Chavez Martínez




MAKING PLANS


Tim & Fred


Tim and Fred are going to leave prison, but Fred is sad and Tim is very happy . Why is Fred sad? He is sad because he is married and his wife is going to meet him, He is going to work in a restaurant with his mother in law, he is going to do the dishes everyday . Why is Tim so happy? Well, Tim is happy because he is going to meet his girlfriend.


They are going to have a dinner in a very elegant restaurant . They are going to eat lobster and drink champagne. They are going to have a great time.


Dear student:
Listen and read the dialogue then, decided who is going to do the activity, Fred or Tim.


1	Tim	is going to meet his girlfriend	
2	Tim	is going to see his wife	
3	Tim	is going to rent a car	
4	Tim	is going to visit his mother in law	
5	Tim	is going to work with his mother in law	
6	Tim	is going to have a dinner with his girlfriend	
7	Tim	is going to eat lobster and drink Champagne	
8	Tim	is going to be a dishwasher	
9	Tim	is going to have a good time	
10	Tim	isn't going to have a good time	



lobster



langosta



Champagne



Bebida alcohólica



dishwasher



lavatrastes


mother in law


suegra


girlfriend


novia



Imágenes y textos tomadas de Streamline 1994, pág. 27.

Objetivos específicos. El alumno obtendrá un *input* de forma escrita y oral para detectar la nueva estructura de lenguaje *going to* y partes complementarias con alto valor comunicativo después acomodará la nueva estructura con las previas, para que se efectuó la adquisición (*intake*).

Características del material instruccional.

- a) *Input* simplificado.
- b) *Input* suficiente.
- c) *Input* oral y escrito.

Subestrategia metacognitiva. Centrada en el aprendizaje del alumno, retrasando la producción del discurso para enfocarse en el escuchar y leer.

Subestrategia de compensación. El alumno escucha el audio para superar limitaciones ajustándose y aproximándose al mensaje.

Actividad. El alumno a la vez que lee, escucha la historia de dos personajes llamados Tim y Fred, quienes van a ser liberados de prisión y están haciendo planes para cuando salgan. Al terminar de escuchar y leer la historia, al alumno se le presenta un ejercicio, donde elige entre dos alternativas, selecciona quien va a realizar la actividad, si Tim o Fred.

Evaluación continua

Respuesta con alternativas


Si –No


Dada una serie de proposiciones, el alumno expresa su argumento sobre estos al elegir una entre dos alternativas. En este caso el alumno elige de quien es el plan futuro de Tim o de Fred

Actividad 1 de cierre

Ilustración 3, sesión 1 Actividad 1 de cierre

Listen to the tape and complete this conversation

	Are you (1) <input type="text" value="will"/> to do anything during the holiday weekend, Angela?
	Yes, I am. My uncle lives in Daytona Beach and I'm (2) <input type="text" value="want to"/> to visit him.
	Really? Are you (3) <input type="text" value="will"/> to fly?
	No, I'm not. We're (4) <input type="text" value="will"/> to take my mother's car.
	We? Who's (5) <input type="text" value="want to"/> to go with you?
	My friend Mary's (6) <input type="text" value="want to"/> to come with me. You know her. Why don't you come with?
	I'd love to, but I Can't. My parents are (7) <input type="text" value="will"/> to take my sister somewhere.
	Do you have to go with them?
	I guess so.



Objetivos específicos. El alumno obtendrá más input comprensivo para detectar la nueva estructura de lenguaje *going to* y sus partículas complementarias con alto valor comunicativo, y llegar a la adquisición (*intake*).

Características del material instruccional.

- a) *Input* significativo.
- b) *Input* simplificado.
- c) *Input* oral y escrito.

Sub-estrategia metacognitiva. Revisar y unir la nueva estructura gramatical *going to* con sus partes complementarias a los conocimientos previos del alumno para reacomodar el nuevo lenguaje.

Actividad. El alumno a la vez que escucha a dos amigos, Mike y Ángela, hablar de sus planes vacacionales futuros, lee el diálogo y lo complementa eligiendo las opciones apropiadas entre tres que le proporciona la hoja.

Evaluación continua

Opción múltiple

Estas pruebas se construyen con una proposición y una serie de soluciones establecidas en forma de opciones (palabras, frases, símbolos y números).

La parte que plantea el problema por resolver se le conoce como base del reactivo. A las posibilidades para resolverlos se les llama opciones. A las que no responden el planteamiento correctamente se les llama distractores

Durante la primera sesión se presenta el nuevo lenguaje al alumno (*input*) de tal forma que se inicia el proceso de adquisición *intake*, hay práctica para activar las memorias de corto y largo plazo y de esta manera permitirle al alumno detectar la nueva estructura lingüística. No se le pide producir la nueva estructura, en su lugar se procura un *período silente* hasta la siguiente sesión.

Del diagrama propuesto por Van Patten (2003), el alumno en el proceso del *input* ha asociado forma y función, ha habido *práctica* en la interpretación detectando información de alto valor comunicativo para que se reacomode la nueva información y posteriormente el proceso del *intake* pasando por un **periodo silente**.

Sesión 2

Objetivo. Lograr que el alumno produzca enunciados afirmativos, negativos e interrogativos

Actividad 1 de inicio

Ilustración 4 sesión 2 Actividad 1 de inicio



Fuente: elaboración propia 2008

Objetivo específico. El alumno producirá sus primeros enunciados.

Material instruccional:

- a) Ejemplos de enunciados expresando planes futuros vistos en la sesión anterior

Sub-estrategia de memoria. Revisa estructuras, las recuerda y construye enunciados correctos.

Sub-estrategia metacognitiva. Centrada en el aprendizaje del alumno. Revisando y uniendo el conocimiento ya adquirido con el nuevo para producción inicial.

Actividad. Se les pide a los alumnos que recuerden los planes futuros de Tim y Fred para cuando salgan de la cárcel.

Los alumnos pasan al pizarrón y escriben enunciados acerca de los planes de Tim y Fred. El maestro, en este punto, comprueba si la estrategia de instrucción por procesamiento está dando resultados.

Evaluación continua

Lista de cotejo

Actividad 1 de desarrollo

Ilustración 5 sesión 2 Actividad 1 de desarrollo

Ejemplo de conversión de enunciados de afirmativos a interrogativos

Si mi enunciado es:
Tim is going to meet his girlfriend
Para poder hacer un enunciado interrogativo que conteste sí o no, tengo que pasar el auxiliar "be" al inicio de la oración, ejemplo

1 Tim **is** going to meet his girlfriend. (oración afirmativa +)

2 Is Tim going to meet his girlfriend? (oración interrogativa?)

3 Yes, he is/ No, he isn't. (respuesta corta)

1 They **are** going to leave prison tomorrow (oración afirmativa +)

2 Are they going to leave prison tomorrow? (oración interrogativa?)

3 Yes they are/No, they aren't (respuesta corta)

Fuente: elaboración propia 2008

Ilustración 6 sesión 2 Actividad 1 de desarrollo

Virginia de los Angeles Chavez Martínez

Instrucciones: Convierte los siguientes enunciados afirmativos en enunciados interrogativos y responde **sí** o **no** de acuerdo al relato de Tim y Fred

Antes de iniciar
De click para borrar

1 1. Tim is going to meet his mother (Short answer)

2 2. Tim and his girlfriend are going to have dinner. (Short answer)

3 3. They are going to eat lobster (Short answer)

4 4. They are going to drink champagne (Short answer)


5 5. Fred is going to work for his father (Short answer)

6 6. Fred is going to work in a bank (Short answer)

7 7. Fred is going to wash dishes (Short answer)

8 8. Fred is going to rob a bank (Short answer)

[ir a las respuestas correctas](#)

Inicio 

Fuente: elaboración propia 2008

Objetivo específico. El alumno será capaz de analizar y deducir a partir de un enunciado afirmativo como se realiza otro interrogativo, y producirá enunciados que corresponden al relato.

Material instruccional.-

- a) Red semántica que explica la conversión de enunciados afirmativos a interrogativos, para obtener respuestas de sí o no.

- b) Ejercicios en los cuales se le presente al alumno enunciados afirmativos para que los convierta en interrogativos.

Sub-estrategia cognitiva. Reconocer y usar fórmulas y patrones, para reproducir enunciados en forma apropiada.

Sub-estrategia de compensación. Adivinar inteligentemente, para detectar y utilizar claves lingüísticas

Actividad. Se le da al alumno una explicación paso a paso, de cómo convertir enunciados afirmativos en interrogativos, a través de solicitarle la elaboración de enunciados afirmativos acerca de los planes futuros de Tim y Fred y preguntándole como a partir de un enunciado afirmativo se puede formar un enunciado interrogativo, después es presentado con la red semántica para que observe y analice esta conversión, finalmente se le pide que elabore conversiones de enunciado afirmativos a interrogativos.

Evaluación continua

Evocación simple

Exige de los alumnos respuestas de una o dos palabras, signo determinado o una frase

Transformar oraciones de afirmativas a interrogativas o negativa.

Efectos en los estudiantes

Se pudo comprobar que con la estrategia instruccional se logra la comunicación con la nueva estructura tanto de forma oral como escrita y comparado con el sistema tradicional los alumnos refieren tener mucha más seguridad en el empleo de esta estructura enseñada en esta forma que de la forma tradicional.

En la primera etapa, las actividades diseñadas a través de la Instrucción por Procesamiento cumplieron con las características que se esperaban y propiciaron el inicio de la adquisición del nuevo lenguaje de los alumnos. Los resultados mostraron que se pudo llevar con éxito esta etapa, ya que se obtuvo un promedio general de 9.43. (Ver gráfica1) El alumno advirtió el conocimiento por práctica en la interpretación del nuevo lenguaje a aprender, pero no práctica en la producción pues es importante que se dé el período “*silente*” que propicia el reacomodo de la nueva información en sus procesos cognitivos.

En la segunda etapa de producción inicial se midió el nivel de aprovechamiento en el aprendizaje del inglés con 2 actividades con la evaluación respectiva, el promedio alcanzado en esta etapa fue de 7.75 (Ver gráfica 2). Se demostró que el alumno fue adquiriendo el nuevo lenguaje a aprender, Esto se observó en los resultados de las actividades que el promedio decrece ya que se está hablando de la producción primaria del lenguaje. El hecho de adquirir un lenguaje requiere tener una etapa antecedente donde el alumno haya asociado correctamente forma y función, la evidencia de que este evento se dio es la construcción de enunciados con un promedio general de 8.76 (Ver gráfica 3)

Los alumnos refirieron que esta nueva forma de aprender les ayudó a adquirir el nuevo conocimiento, ellos evaluaron la estrategia con un promedio de 8.64 (ver cuestionario de evaluación de la estrategia, en anexo 4), el cual tiene una diferencia de 0.12 con el promedio general de conocimientos que obtuvieron que fue 8.76, lo cual nos habla que su percepción de lo que aprendieron no está alejada de los hechos.

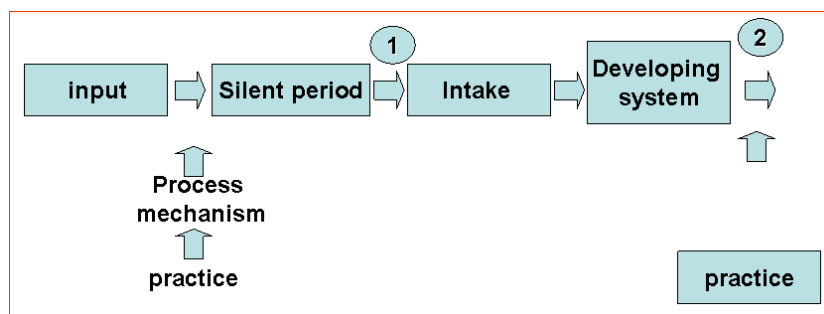
Fundamentos teóricos y metodológicos

La estrategia comprende una *primera sesión* de presentación, donde se seleccionaron cuidadosamente las actividades a realizar para introducir el nuevo lenguaje a aprender, se caracteriza por la exposición de materiales de aprendizaje que les permitan a los alumnos:

- Distinguir las propiedades del nuevo lenguaje
- Detectar las particularidades esenciales de este nuevo lenguaje de alto valor comunicativo
- Codificar y reacomodar la nueva información a la ya establecida

El material de esta primera sesión contará con un input de calidad (estructurado, significativo, simplificado y contextualizado) a fin de que, en sus procesos mentales los alumnos asocien forma y función apropiadamente, no se le pide al alumno que produzca este nuevo lenguaje, es suficiente que realice actividades que lo ayuden a identificar y definir este lenguaje, luego se procede a dejar a los alumnos en una etapa de período silente.

Después de terminada la primera sesión, dentro de la etapa de periodo silente, se presume que se da la interacción de la memoria corta y larga, y da oportunidad a que se produzca la adquisición del lenguaje o *Intake*.



Esquema 1 –Fuente Van Patten 2003

La *segunda sesión* se inicia la etapa de producción del nuevo lenguaje, el alumno será auxiliado por redes semánticas Ausubel (citado en Díaz Barriga y Hernández, 2002) que lo guiarán paso a paso a su producción. En la evaluación del proceso se pueden utilizar las pruebas objetivas, estas deben evaluar la aplicación del conocimiento. Una prueba objetiva es un instrumento técnicamente construido que permite a un sujeto, en una situación definida (ante determinados reactivos o ítems) evidenciar la posesión de determinados conocimientos, habilidades, destrezas, nivel de logros actitudes etc. De acuerdo a las Agencias de Estados Unidos para el desarrollo Internacional (USAID, 2011).

Las pruebas objetivas que se utilizan en esta propuesta son de los siguientes tipos:

- Prueba de respuesta con alternativas
- Prueba de apareamiento
- Identificación con gráfica
- Ordenamiento en sucesión
- Evocación simple

En la descripción de las sesiones se hizo uso de las estrategias de Oxford (1990).

Materiales y recursos

Ejercicios contextualizados acompañados con imágenes alusivas que permitan diferentes procesos cognitivos en los alumnos.

Características de su BP

Esta práctica la utilizo en la presentación del nuevo lenguaje. La práctica contribuye a la adquisición del nuevo lenguaje porque el fundamento de los materiales permite al alumno que se den diferentes procesos cognitivos por ejemplo asociación de forma y función, el proceso del “*intake*” y finalmente la producción output.

Referencias

- Agencias de Estados Unidos para el Desarrollo Internacional USAID. (2011). *Herramientas de Evaluación en el Aula*. Guatemala: Ministerio de educación de Guatemala. Recuperado de: http://www.usaidlea.org/images/Herramientas_de_Evaluacion_2011.pdf
- Díaz Barriga F. y Hernández G. (2002) *Estrategias Docentes para un Aprendizaje Significativo: una interpretación constructivista*. México: Mc Graw -Hill
- Oxford, R. (1990) *Language Learning Strategies: What every teacher Should Know*. USA: Heinle & Heinle publishers
- Van Patten, B. (2003) *Input Processing and Grammar Instruction in second Language Acquisition*, USA. Ablex Publishing Corporation.

Anexos: Evidencias o materiales de apoyo

1. Diagrama de sesiones y promedios
2. Gráficas de evaluación de actividades 1, 2, 3, 4, y 5
3. Tabla 1 de la evaluación general de la estrategia, realizado por los alumnos
4. Cuestionario de evaluación de la estrategia realizada por los alumnos

Para consultar los anexos acceder a la siguiente liga: <http://catalogo-buenas-practicas.portal.anuies.mx/wp-content/blogs.dir/71/files/sites/71/2019/08/ANEXOS-Estrategia-de-instruccion-por-procesamiento-VACHM.pdf>